

الرقم: 2220/2757
التاريخ: 2024/7/21

سعادة المهندس نضال البيطار المحترم
المدير التنفيذي لجمعية تقنية المعلومات في الأردن / انتاج
عمان - الأردن .

الموضوع : معرض الصين الدولي للتجارة والاستثمار .CIFITS

تحية طيبة وبعد ،

تُهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيب تحياتها ، ولاحقاً لكتابنا رقم (1168/1450) الصادر بتاريخ 2024/4/8 والمتضمن الدعوة للمشاركة في الفعالية التي تُنظمها حكومة بلدية بكين بالتعاون مع وزارة التجارة الصينية " معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات (CIFITS) " والمقرر عقده خلال شهر أيلول المقبل 2024 .

أرجو أن أرفق لسعادتكم نسخة عن الكتاب الوارد إلينا من السادة وزارة الصناعة والتجارة والتموين والموجه لغرفة تجارة الأردن ومرفقاته المتضمنة الدعوة للمشاركة في الدورة 24 " لمعرض الصين الدولي للتجارة والاستثمار CIFITS " ، تحت عنوان " توسيع الاستثمار المتبادل وتعزيز التنمية العالمية بشكل مشترك " والمقرر عقده خلال الفترة 2024/9/11-8 في مدينة شيامن الصينية.

للتكرم بالاطلاع والتعميم على السادة أعضاء الهيئة العامة لجمعيتكم حسب ما تروونه مناسباً ، وفي حال رغبتكم بحضور هذا المعرض ، أو للحصول على مزيد من المعلومات حوله ، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بالمعرض "www.chinafair.org.cn" ، أو التواصل مباشرة مع الجهة المنظمة على أي من العناوين التالية:

* هاتف رقم : (+86 592 2859824) أو (+86 592 2859966)
* البريد الإلكتروني: shanshanz@chinafair.org.cn

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والإحترام،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان

ر.ط.خ

وزارة الصناعة والتجارة والتمويل
رقم الوارد: 35871
التاريخ: 2024/07/14
رقم الملف: 12/2/19
الجهة المعنية: مساهمات والملاقات التجارية الخارجية



وزارة الصناعة والتجارة والتمويل

وزارة الصناعة والتجارة والتمويل
رقم الملف: ٧٩٧٨
التاريخ: ٢٠٢٤/٧/١٤

رقم: ٣٤٤٠٨/٧٩٧٨/٢٥

التاريخ:
الموضوع: ٥٠٠٤٤٠٧/١٩٤

معالي وزير الاقتصاد الرقمي والريادة
معالي وزير الصناعة والتجارة والتمويل

تحية طيبة وبعد،

أبعث إليكم بصورة عن مذكرة سفارة جمهورية الصين الشعبية لدى المملكة رقم ٩٢/ت/٢٠٢٤ تاريخ ٢٠٢٤/٧/٨ ومرافقتها بخصوص المشاركة في معرض الصين الدولي للاستثمار والتجارة (CIFTIS) خلال الفترة من ٢٠٢٤/٩/١١-٨ في الصين.

أرجو التكرم بالاطلاع، والإيعاز لإجراء ما ترونه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ...

١٤ / وزير الخارجية وشؤون المغتربين بالوكالة


المستور إبراهيم الجارري

٣٠/٧/٢٤

المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

ملف: ٥١٣٥١٥٠ - ٥١٣٥١٦٠ - فاكس: ٥١٣٣١٧٦٦ - ص.ب: ٢٥٢١٧٧، الرمز البريدي: ١١١٦٠ عمان - الموقع الإلكتروني: www.mta.gov.jo



中华人民共和国大使馆

٦٤٨١٠

سفارة جمهورية الصين الشعبية



الرقم: 92/ت/2024م

التاريخ: 2024/7/8

تهدي سفارة جمهورية الصين الشعبية لدى المملكة الأردنية الهاشمية أطيب تحياتها الى وزارة الخارجية وشؤون المغتربين الموقرة في المملكة الأردنية الهاشمية، وتتشرف بإفادتها علما بأن الدورة الـ 24 لمعرض الصين الدولي للاستثمار والتجارة (CIFIT) ستعقد في مدينة شيامن، الصين في الفترة من 8 إلى 11 سبتمبر تحت العنوان الدائم المتمثل في "توسيع الاستثمار المتبادل وتعزيز التنمية العلمية بشكل مشترك"، مع التركيز على تعزيز التعاون الاستثماري في المجالات الرقمية والصناعات الخضراء وغيرها، لتشجيع الدول في جميع أنحاء العالم على توسيع الانفتاح المتبادل وتشارك الفرص الاستثمارية.

تدعو الحكومة الصينية حكومتكم الموقرة وأجهزة ترويج الاستثمار وجمعيات الأعمال والشركات من بلدكم إلى تنظيم وفود للمشاركة في المعرض، وسيقدم الجانب الصيني معاملة الكونسيرج المناسبة وفقاً لمستوى الوفد. ستغدو السفارة ممتنة جداً لو تكرمت وزارتكم بتنسيق العمل والرد الخفي لتأكيد المشاركة وإبلاغ السفارة بمعلومات الوفد قبل 20 يوليو.

تنتهز السفارة هذه الفرصة لتعرب للوزارة الموقرة عن فائق احترامها
وتقديرها.

المرفق 1: المقدمة للدورة الـ 24 لمعرض الصين الدولي للاستثمار والتجارة
(الإنجليزية)

المرفق 2: مبادئ اللجنة المنظمة لـ CIFIT فيما يتعلق بمعاملة الكونسورج
وخصومات الأكوثاك (الإنجليزية)

المرفق 3: ترتيبات المعرض الرئيسية (الإنجليزية)

المرفق 4: جدول الأعمال للوفد الصيني للمستوى الوزاري (الإنجليزية)

李中民

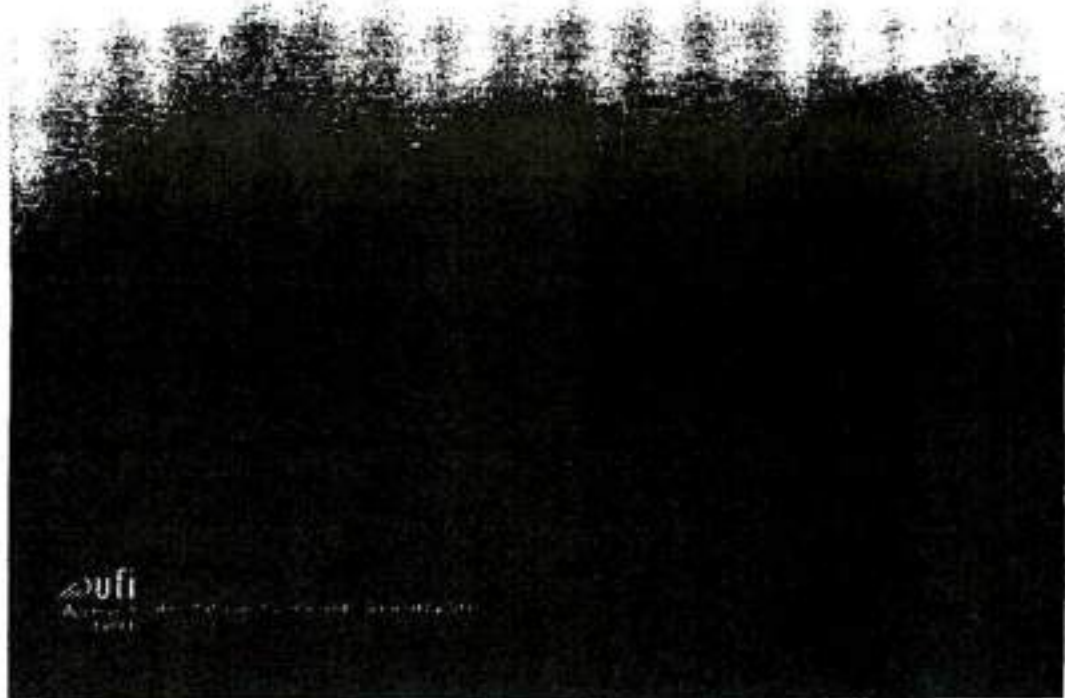


الى وزارة الخارجية وشؤون المغتربين، عمان، المملكة الأردنية الهاشمية

The 24th China
International Fair for
Investment & Trade



September 8-11, 2024
Xiamen, China



The Largest and Most Influential International Investment Promotion Event

The China International Fair for Investment and Trade (CIFIT) has been committed to conducting a platform for general investment promotion, authoritative information release and investment brand discussion, and has developed into one of the most influential international investment events in the world. In recent years, each session of the CIFIT received professional participants from governmental departments, official investment promotion agencies, business associations and multinational corporations from more than 100 countries and regions. Additionally, government officials from over a hundred cities of 31 provinces, municipalities, and autonomous regions in China also organize large-scale participation every year. Over 1,000 business delegations with nearly 5,000 companies and 50,000 business professionals attend.

The 24th CIFIT is expected to be held in Xiamen during Sept. 8th- 11th, 2024. Themed on "Further expanding bilateral investment, jointly facilitating global development", the event this year will continue to focus on the Global Development Initiative, and multilateral and bilateral cooperation framework. It will highlight such heated topics as green and low-carbon development, digital economy, and sustainable development. The CIFIT will also play a positive role in building an international public service platform facilitating two-way investment, promoting greater openness and investment among countries, and contributing to constructing an open world economy and a global community with shared developments.

The CIFIT Organizing Committee sincerely welcomes investment promotion agencies, chambers of commerce, industrial associations, multinational corporations and renowned companies worldwide to the grand platform and share business opportunities.

Exhibition Showcasing Business Environment:

- **Central Area:**
To present a market-oriented, law-based and international business environment, and the achievements of foreign investment attraction and outbound investment over the years.
- **Investment Promotion Pavilion:**
Covering Invest China Area (Provinces, Municipalities, Autonomous Regions), Global Cooperation Area, China Development Zones Area, China Investment Hubs of Cities Area.
- **Industrial Innovation and Development Pavilion:**
Covering National Supply Chain Innovation Area, BRICS New Industrial Revolution Area, Digital Economy Area, New energy and Green Innovation Area, International Technology Expo for Public Security and Legal Affairs etc.



B2B Matchmaking Capital Meets Projects:

- **Project & Capital Matchmaking Pavilion:**
Leading China Emerging Industries Exhibition, China Foreign Enterprises Exhibition & Digital Economy Matchmaking, Special for coastal cities Area
- **Key Regions Matchmaking Pavilion:**
Covering...



Forums and Seminars Exploring Investment Trends:

- **International Investment Series Events**
Seminars will be organized to discuss key topics of the Global Development Initiative, new trends of global cooperation, two-way investment promotion, Belt and Road Initiative, BRICS and RCEP cooperation, business environment improvement, digital economy, development zones, and industrial supply chains, inviting government officials, leaders from business community, experts and renowned economists for brainstorming and idea collision.
- **Authoritative Investment Information Release**
Foreign Investment Guide of the People's Republic of China (2024 Edition), *Statistical Bulletin of FDI in China 2024*, *Report on Foreign Investment in China 2024*, *National Development Report of Chinese-funded Enterprises*, *Report on China's Two-Way Investment 2024* will be released.



Join us in exploring
global investment
opportunities on
the extraordinary
platform of the
24th CIFT.

For registration or the latest information,
please log on the website:

www.chinafair.org.cn

Or scan the QR code:



Official Website



WeChat App



App

Operation & Liaison Department of CIFT Organizing Committee

Tel: +86-592-2859824/ 2859966

Email: shanshanz@chinafair.org.cn

**Principles of Reception of Overseas Guests and Delegations
and Preferential Offer of Booths by
The Organizing Committee of the China International Fair
for Investment and Trade (CIFIT)**

In order to do well in the reception of important guests and delegations invited by China International Fair for Investment and Trade (CIFIT) and ensure their participation in exhibitions, the following working principles are hereby formulated for the reference and implementation by all relevant departments of ministries, provinces, and cities.

I. Reception Principles for Overseas VIP Guests and Delegations

(I) The six co-hosted international organizations of the CIFIT

The co-hosts of the CIFIT include: United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD), United Nations Industrial Development Organization (UNIDO), World Trade Organization (WTO), Organization for Economic Co-operation and Development (OECD), International Finance Corp (IFC), World Association of Investment Promotion Agencies (WAIPA).

1. The organizing committee provides the international

round-trip air tickets for two personnel from UNCTAD, UNIDO, WTO, OECD, IFC and WAIPA respectively (business class), among which the Director-General and the Secretary-General enjoy the courtesy of taking firstclass seats (with spouse acceptable).

2. The Organizing Committee is responsible for the local transportation expenses in Xiamen of the participants and the board and lodging expenses for 2 persons of each organization for 4 nights.

(1) The accommodation for the Director-General and the Secretary-General shall be arranged according to the standards of ministerial level, and deputy ministerial level for the Deputy Director-General and the Deputy Secretary-General. In principle, five-star hotels shall be arranged; if the accommodation exceeds 4 nights due to special circumstances, the organizing committee shall decide as appropriate;

(2) The dedicated cars for the Director-General and the Secretary-General shall be arranged according to the standards of ministerial level, and the deputy ministerial level for the Deputy Director-General and the Deputy Secretary-General. Special personnel shall be arranged for full-time accompany;

(II) Other International Organizations

For other participating international organizations other than

the six co-hosting international organizations of CIFIT, the organizing committee shall determine the reception principles according to their actual situations.

(III) Government Delegations from Overseas Countries

1. Government Delegations from Overseas Countries enjoy the following reception preferential principles:

(1) For the government delegation led by the officials of president or premier level, the organizing committee shall bear the local transportation expenses of the delegation in Xiamen and the board and lodging expenses of 10 persons of the delegation for 4 nights.

(2) For the government delegation led by the officials of vice president or vice premier level, the organizing committee shall bear the local transportation expenses of the delegation in Xiamen and the board and lodging expenses of 8 persons of the delegation for 4 nights.

(3) For the government delegation led by the officials of ministerial level, the organizing committee shall bear the local transportation expenses of the delegation in Xiamen and the board and lodging expenses of 5 persons of the delegation for 4 nights.

(4) For the government delegation led by the officials of deputy ministerial level, the organizing committee shall bear the

local transportation expenses of the delegation in Xiamen and the board and lodging expenses of 3 persons of the delegation for 4 nights.

(5) For the government delegation led by the ambassadors to China, the organizing committee shall bear the transportation and board and lodging expenses during the participation in Xiamen in accordance with vice ministerial level delegation (three people, four nights). Diplomatic envoys of other levels to China need to bear the travel expenses on their own.

(6) In principle, for the overseas government delegation led by the officials of departmental level, the organizing committee only bear the local transportation expenses of the delegation in Xiamen.

(7) The accommodation standard: hotels of four-star and above, and dedicated cars and personnel are arranged for full-time accompany.

2. For overseas government delegations with special circumstances, the organizing committee and the inviting organization shall agree on the preferential reception standards separately.

3. All overseas enterprise delegations (including those attend with government delegations) participating in the CIFIT shall bear the expenses on their own during their stay in Xiamen.

II. Preferential Terms of Booth

1. The organizing committee provides 18 square meters of free booths with basic decoration for each of the six co-hosts. If there are any further specific cooperation between the co-host and the organizing committee, the specific cooperation agreement shall be followed.

2. The organizing committee will give a 50% discount on the booth price to the Guest Country of Honor. If the Guest Country of Honor applies for more preferential treatment or discount, the organizing committee shall determine according to the actual situation.

3. The organizing committee will provide 18 square meters of free booths with basic decoration for the government agencies of overseas countries (regions) participating in the exhibition, and a 50% discount will be given according to the booth pricing standard for the excess area.

4. If other overseas official institutions or other international institutions apply for free booths, the organizing committee shall determine according to the actual situation, and give no more than 18 square meters of free booths with basic decoration.

5. For the participating official government agencies or non-for-profit business associations, the maximum discount of 50% of the booth pricing standard will be given.

المرفق ٣ :-

The 24th China International Fair for Investment and Trade (CIFIT)

List of Main Events

Activities marked with "*" are highly recommended for international participants.

No.	Activities		Activity Description
I. Major Activities			
1	Opening Ceremony of the International Investment Promotion Series Events		Inviting Chinese and foreign dignitaries, leaders of international organizations, and officials from the Ministry of Commerce and Fujian Province to attend and witness the commencement of the International Investment Promotion Series Events.
II. Exhibition (Overall Pavilion Layout Attached)			
1	Central Area (Hall C3)		Showcase the major achievements and policy of China in attracting foreign investment and making outbound investments. In the "Invest in China" section, a special exhibition area for the 40th anniversary of the national economic and technological development zones will be set up, highlighting their remarkable development achievements and significant contributions to foreign openness and industrial development. In the "Chinese Investment" section, Global Development Initiative will be focused.
2	Investment Promotion Pavilion (Hall C)	Invest in China Area	Showcase the investment environment, advantageous industries, and investment projects of various provinces, cities, autonomous regions, the Xinjiang Production and Construction Corps, as well as some key investment cities and development zones in China.
3		*Global Cooperation Area	Showcase the investment environment, investment policies, advantageous industries, and industrial parks of various countries and regions. Additionally, highlight the investment activities of Chinese enterprises abroad, including the "Two Countries, Twin Parks" and

No.		Activities	Activity Description
			"Silk Road Maritime" cooperation achievements. The event also invites eight major international organizations from the Global Special Economic Zones Alliance to jointly set up exhibitions.
4		●Investment Services and Matchmaking Area	With a focus on facilitating communication, an open main stage will be set up, complemented by VIP meeting rooms, semi-open roadshow and release areas, and other multifunctional spaces. This set-up aims to create a comprehensive public service platform for domestic and international participants, for the organization of investment environment briefings, project roadshows, matchmaking negotiations, cooperation signings, and report releases.
5	Project Capital Matchmaking Pavilion (Hall B)	●Invest in China: Specialized and New SMEs Area	Invite high-quality small and medium-sized enterprises (SMEs) and hidden champion enterprises from abroad to participate and synergize with China's specialized and innovative enterprises. Several dedicated matchmaking events will be held between local provinces and cities and these high-potential enterprises. Additionally, set up the "Invest in China: Economic and Technological Development Zones (ETDZs)" special area to demonstrate advanced manufacturing in national-level ETDZs. Invite representative national-level ETDZs and growing enterprises in fields such as smart manufacturing, electronic information, biomedicine, and green low-carbon to participate. Through various forms such as promotions, roadshows, exhibitions, and matchmaking, the activity aims to facilitate industrial matchmaking and discussions with foreign participating enterprises.
6		●Leading China • Emerging Industries Area	In fields such as new energy and new materials, cloud computing networks, commercial logistics, biomedicine, digital economy, artificial intelligence, and fintech, the event will gather industry leaders, unicorn companies, and specialized innovative enterprises. Together with representatives from capital, industrial parks, and other entities, a high-quality exchange platform will be established for effective matchmaking.

No.	Activities	Activity Description
7	Digital Economy Area	Focusing on industries such as artificial intelligence, communications, the internet, intelligent networks, big data, next-generation information technology, and blockchain, the event will showcase cutting-edge technologies, innovative achievements, and advanced application scenarios.
8	● New Quality Productive Forces Exhibition Area	The event will focus on new quality productive forces, highlighting key industries such as the digital economy, cross-border e-commerce, artificial intelligence, low-altitude economy, health industry, new materials and new energy, and smart manufacturing. By combining the localization and globalization practices of new quality productive force enterprises, it will showcase the new paths these enterprises have taken to achieve global expansion through technological innovation, digital empowerment, and industrial upgrading. This area will serve as a place for showcase and a platform for resource matching.
9	● Green China Exhibition Area	Focus on green and low-carbon industries, green consumption, and green and healthy lifestyles. Through a combination of exhibitions and discussions, set up special exhibition areas for green energy, ESG and investment, regenerative agriculture and sustainable development, and green food and healthy consumption. This area hosts a variety of investment matchmaking events, including domestic and international green and low-carbon project roadshows, ESG case studies and investment experience sharing, supply chain cooperation matchmaking between central enterprises and foreign-invested enterprises, local government and park green development opportunity promotions, and interactive experiences with green consumption.
10	New Energy and Green Innovation Area	Focusing on areas such as smart health, ecological protection, green consumption, green cities, new energy, new materials, digital services, and educational technology, the event will showcase advanced green technologies, low-carbon solutions, products, and services from both domestic and international sources.

No.	Activities		Activity Description
11		China Supply Chain Innovation Area	Focusing on supply chain restructuring, innovation and application, resilience and security, core management thinking, and digital and green development directions, the event will showcase the typical experiences and achievements of China's supply chain innovation and application demonstration cities and enterprises. It will also display the latest technologies and development outcomes in the supply chain sector.
12		BRICS New Industrial Revolution Exhibition Area	Focusing on new products, new technologies, and new business models, the event will showcase the practical cooperation achievements in the new industrial revolution among BRICS countries. It aims to establish a platform for industry supply and demand matching, helping high-quality projects expand their market reach.
13		International Police, Security, and Legal Technology Area	Focusing on technology in police and security, digital governance, and intelligent legal services, the event will showcase technological innovations and the deep application of artificial intelligence in smart security, advanced policing, future safety, and intelligent legal services.
III. International Investment Promotion Events			
1	International Investment Promotion Activities	●Foreign Countries and Regions Investment Promotion SeminarActivities	Foreign countries and regions will host promotion and matchmaking events focusing on promoting investment environments, key industries, industrial parks, and projects.
2		●Provinces Investment Environment Promotion Seminars	Provinces, autonomous regions, municipalities, and key investment cities across China will host dedicated promotion and matchmaking events, focusing on introducing their investment environments, key industries, industrial parks, and projects.
3		2024 Global Special Economic Zones Alliance Annual Assembly	Invite free trade zones and special economic zones from around the world to participate, creating a platform for promoting the exchange and cooperation of international free trade zone industrial ecosystems.

4	International Investment Promotion Activities	●2024 National Economic and Technological Development Zones International Cooperation Park Meeting:	Invite representatives from national-level ETDZs international cooperation parks to engage in exchanges and promotions. International organizations, foreign business associations, and multinational company representatives will introduce cooperation situations and prospects. This event aims to build a platform for exchanges and cooperation, creating new carriers for international cooperation in national-level economic development zones and promoting practical cooperation.
5		China-US State- Provincial Economic and Trade Cooperation Exchange Activities	Organize economic and trade matchmaking and cooperation events between Chinese provinces and States in America.
6		●China-International Investment Promotion Agencies Work Meeting	Widely invite domestic local governments, foreign embassies and consulates in China, Chinese and international investment promotion agencies and business associations, as well as representatives from well-known Chinese and foreign enterprises to participate. The meeting will focus on sharing advanced investment promotion experiences and cooperation opportunities in the post-pandemic era.
7		●Overseas Country Investment Promotion Work Meeting	Invite embassies in China, investment promotion agencies, business associations, and enterprises to participate. Through roadshows, the activity facilitates matchmaking and exchanges with high-quality Chinese partners, release the latest project information and investment plans, and create a platform for bilateral investment cooperation between China and other countries.
8		●"Belt and Road" High-Quality Development Exchange Activities	Invite government officials and envoys from Belt and Road countries, experts and scholars from research institutions, and business representatives to engage in matchmaking, discussions, and practical cooperation.
9		●BRICS Digital Economy Exchange Activities	Establish a platform for cooperation and exchange focusing on the digital economy-related industries of BRICS countries, the digitization of trade documents, digital infrastructure construction, and industrial digital transformation.

10		Cross-Strait Economic and Trade Cooperation Exchange Activities	Invite enterprises and experts from both sides of the Taiwan Strait to interpret policies, engage in interactive exchanges, and participate in matchmaking discussions. This will promote major national development strategies and share development opportunities on the mainland.
11		●Hong Kong – Your Platform to Go Global	Invite government representatives and experts from various professional fields to discuss how to leverage the integrated synergy of Hong Kong and the Greater Bay Area to expand into international markets.
12		Fujian-Hong Kong-Macau Economic and Trade Exchange Activities	Plan to invite some Hong Kong and Macau guests and business representatives attending the fair in Fujian to engage in matchmaking and discussions with Fujian's municipalities, development zones, and enterprises. Representatives from these municipalities and development zones will promote the investment environment and investment projects, aiming to achieve new breakthroughs in project cooperation.
13		Dialogue with Governors and Mayors	Invite multinational companies, leading enterprises, and business leaders in key industries to engage in one-on-one discussions with provincial and municipal leaders.
14	Special Sessions on Industrial Projects	●Industrial Revolution and Investment Promotion 4.0 Theme Activities	Invite international organizations and representatives from multiple countries, relevant Chinese ministries and local governments, industrial parks, development zones, free trade zones, and leading enterprises in the fields of investment and innovation to participate in technology innovation achievements and exchange activities.
15		●Kulangsu Night	Focus on dialogue and exchange around financial capital and two-way investment hotspots. Invite domestic and international financial institutions, leading enterprises, and well-known media attending the fair to participate.
16		●Cross-Border Cooperation Meeting for the Consumer Health Industry	Utilize exhibitions and conferences to host related activities, showcase images, and set up discussion areas both inside and outside the venue. This aims to create a comprehensive "industry chain + ecosystem" cooperation platform, achieving high-speed matching and precise alignment for bilateral investment in the life and health industry.

17	● "China Investment" Series Activities	Focus on themes such as high-quality development of cross-border investment and innovative development of outbound investment. The series will include one main event and several special events.
18	● The 3rd Green Chemical Industry Cross-Border Cooperation: Dialogue with Top 500 Enterprises	This event will focus on the theme of open cooperation in the green chemical industry, with the main thread being the strengthening, extending, and supplementing of the industrial chain. It will explore bilateral cooperation opportunities between the green chemical industry and industrial parks.
19	Green Innovation Development Cooperation Exchange Activities	Showcase advanced green technologies, low-carbon solutions, products, and services from both domestic and international sources. Tap into the significant market demand for energy conservation and emission reduction, creating new trade, investment, and financing opportunities for enterprises. Provide new cooperation opportunities for energy conservation and emission reduction, and investment attraction for participating countries (regions), provinces, cities, and various industrial clusters and development zones.
20	● Venture Capital China: New Quality Productivity Equity Investment Promotion Activities	This event will facilitate capital's role in empowering the development of new quality productivity. It will create a cooperation platform for equity investment institutions, securities firms, investment firms, banks, and innovative enterprises (projects). The event will also assist local governments in expanding capital/fund investment cooperation, discovering high-quality new quality productivity enterprises (projects), and promoting coordinated development among industry, capital, and local regions. This will further enhance the investment promotion platform's role at the fair.
21	Industrial Internet Innovation and Development Exchange Activities	Focus on core technology areas and cutting-edge applications of the industrial internet. Invite government and business leaders, experts, and scholars from both domestic and international backgrounds to engage in discussions and exchanges.

22	Special Sessions on Industrial Projects	5th National Supply Chain Competition	Organize team and individual competitions to cultivate supply chain professionals' meticulous thinking, systematic thinking abilities, and holistic operational perspective. This event aims to promote the collaborative development of industry, academia, and research in the supply chain field and advance talent cultivation.
23		National Investment Promotion Agencies Exchange Activities	Invite heads of relevant United Nations agencies, renowned experts, multinational companies, well-known enterprises, national-level development zones, and domestic and international investment promotion agencies to participate in matchmaking and exchange activities.
24		Innovation and Finance China: "Golden Bridge Award" Selected Sci-Tech Project Roadshow	Showcase 10 award-winning projects from the "Golden Bridge Award" through a roadshow, uncover new opportunities for the integration of technology innovation and industrial development, and create an innovation ecosystem to empower new quality productivity.

Note: The organizing committee will regularly update the event schedule. Please visit the official website of the China International Fair for Investment and Trade at <http://www.chinafair.org.cn> under the "Downloads" section to access the latest information.

**Proposed Itinerary for
Ministerial Delegation attending the 24th CIFIT**

2024.9.7	
AM	Arrival in Xiamen
PM	CIFIT VVIP Dinner Reception hosted by Fujian Provincial Official
2024.9.8	
AM	Opening Ceremony
PM	Bilateral meeting with city/provincial level officials attending CIFIT
	CIFIT Exclusive Interview (Optional)
	Attending thematic forums at CIFIT
2024.9.9	
AM	Attending thematic forums at CIFIT
	Xiamen leading Enterprises visiting
PM	Departure

Note:

1. This proposed itinerary may subject to further adjustment based on the updated agenda of the 24th CIFIT and the requests and demanded from the delegation.
2. CIFIT will offer hotel rooms for 3 people for 4 nights if the delegation is led by vice-ministerial level official, and 5 people for 4 nights if it is led by ministerial level official. Local transportation during the stay in Xiamen will be arranged for the whole delegation.
3. Each country is entitled to apply 2 free standard booths (or 18 sqm) in the Global Cooperation Area.



غرفة تجارة عمان
AMMAN CHAMBER OF COMMERCE



الرقم: 1450 / 68

التاريخ: 8 / 4 / 2024

سعادة المهندس نضال البيطار المحترم
المدير التنفيذي لجمعية تقنية المعلومات في الأردن / انتاج
عمان - الأردن .

الموضوع : معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات CIFTIS .

تحية طيبة وبعد ،

تُهدي غرفة تجارة عمان سعادتكم أطيب تحياتها ، وأرجو إعلام سعادتكم بأنه قد ورد إلينا من خلال السادة غرفة تجارة الأردن ووزارة الصناعة والتجارة والتموين كتاب سعادة السفير الأردني بكين والمتضمن دعوتنا للمشاركة في الفعالية التي تُنظمها حكومة بلدية بكين بالتعاون مع وزارة التجارة الصينية " معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات (CIFTIS) " والمقرر عقده خلال شهر أيلول المقبل / 2024 ، وسيتم ترتيب المشاركة الأردنية من قبل السفارة مع هيئة تنشيط السياحة الأردنية في بكين ، للتركم بالإطلاع وإجراء ما ترونه مناسباً بخصوص ذلك.

وتفضلوا سعادتكم بقبول فائق التحية والاحترام،

هشام الدويك

مدير عام غرفة تجارة عمان

ر.ب.ج



From: Jordan Chamber of Commerce (Diwan) <diwan@jocc.org.jo>
Sent: Thursday, April 4, 2024 12:52 PM
To: Jordan Chamber of Commerce (Diwan)
Subject: معرض الصين لتجارة الخدمات
Attachments: 8770.pdf

السادة أعضاء مجلس إدارة غرفة تجارة الأردن المحترمين

الجهة الوارد منها الكتاب: وزارة الصناعة والتجارة والتموين
الموضوع: معرض الصين لتجارة الخدمات

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

اهدي سعادتكم اطيب التحيات، وارجو ان ارفق لكم نسخة عن الكتاب الوارد من وزارة الصناعة والتجارة والتموين رقم 8770/12/2/19 تاريخ 2024/3/31 ومرفقاته المتضمنة الدعوة للمشاركة في معرض الصين لتجارة الخدمات CIFTIS والمقرر إقامته خلال شهر ايلول المقبل، حيث يركز على القطاعات التالية: السياحة والصحة والاستجمام والتعليم والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والتمويل والذكاء الاصطناعي، وتعمل السفارة الأردنية في بكين على ترتيب المشاركة الأردنية في هذا المعرض بالتنسيق مع مكتب هيئة تنشيط السياحة الأردنية في بكين.

أرجو سعادتكم التكرم بالاطلاع، والايجاز لإجراء ما تروونه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

رئيس مجلس الإدارة
خليل محمد الحاج توفيق

غرفة تجارة الأردن
هاتف: +962 6 5902040
فاكس: +962 6 5902051





وزارة الصناعة والتجارة والتعمير



الرقم 8770/ 12/2/19
التاريخ 2024/03/31
الموافق

سعادة رئيس غرفة تجارة الأردن
سعادة مدير عام شركة بيت التصدير

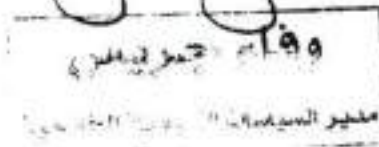
الموضوع: معرض الصين لتجارة الخدمات

تجدون سعادتكم مرفقاً طيه كتاب وزارة الخارجية وشؤون المغتربين رقم 15313/383/45 تاريخ 2024/3/26، ومرفقه نسخة عن كتاب سفارة المملكة في بكين رقم أص/330/3 تاريخ 2024/3/26، والمتضمن الدعوة للمشاركة في معرض الصين لتجارة الخدمات (CIFTIS)، والمقرر اقامته خلال شهر أيلول المقبل والذي تنظمه حكومة بلدية بكين بالتعاون مع وزارة التجارة الصينية، علماً بأن سفارتنا في بكين تعمل على ترتيب المشاركة الأردنية في المعرض المقبل بالتنسيق مع مكتب هيئة تنشيط السياحة الأردنية في بكين.

راجياً سعادتكم التكرم بالاطلاع والإيعاز لمن يلزم بإجراء ما ترونه مناسباً بهذا الخصوص.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

يوسف محمود الشمالي
وزير الصناعة والتجارة والتعمير



نسخة/ جمعية شركات تقنية المعلومات والاتصالات/إنتاج
نسخة/ مديرية السياسات التجارية الخارجية /الصين /رقم تلوزة 21932

E.F 23

للملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: 962 6 2529 400 فاكس: 962 6 2529 410 ص. ب. 1111 عمان الأردن. الموقع الإلكتروني: www.mit.gov.jo
البريد الإلكتروني: dewan@mit.gov.jo

وزارة الصناعة والتجارة والتموين
رقم الوارد: 21932
التاريخ: 2024/03/27
رقم الملف: 12/2/19
الجهة المعنية: السياسات والعلاقات التجارية الخارجية



وزارة الصناعة والتجارة والتموين
وارد ترانسل: ٢٧٩٤



الجمهورية العربية السورية
وزارة الصناعة والتجارة والتموين

الرقم: ١٥٣.١٣/٣.٨٣/٤٥
التاريخ:
المراسل: ٤.٤٤/٣/٤٦

معالي وزير الاقتصاد الرقمي والريادة
معالي وزير الصناعة والتجارة والتموين
معالي وزيرة الإستثمار

تحية طيبة وبعد،

أبعث إليكم بصورة عن كتاب سفارتنا في بكين رقم أص/٣/٢٣٠ تاريخ ٢٠٢٤/٣/٢٦ بخصوص لقاء
سفيرنا مع نائبة مدير مركز معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات (CIFTIS).

أرجو التكرم بالاطلاع، والإيعاز لإجراء ما ترونه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

✉ / لقب رئيس الوزراء
ووزير الخارجية والشؤون الخارجية

أيمن الصفدي

نسخة: مديرية الشؤون الاقتصادية
المسار/ بكين.

وزارة

بسم الله الرحمن الرحيم

Embassy of The
Hashemite Kingdom of Jordan



Ref:
Date:



سفارة
المملكة الأردنية الهاشمية
عمان

رقم : ٢٢٠ / ٢٠٢٤
التاريخ : ٢٠٢٤ / ٢ / ٢٦

معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وشؤون المقربين
مديرية شؤون آسيا وإفريقيا

أرجو إعلام معاليكم بأنني قد التقيت يوم أمس في مكنتي مع نائبة مدير مركز معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات (CIFTIS) السيدة Ling ZHOU والوفد المرافق وبحضور السكرتير الثالث السيد يحيى القرعان وممثلة هيئة تنشيط السياحة الأردنية في بكين، حيث تم خلال اللقاء البحث في الفعاليات التي سيقامها خلال معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات (CIFTIS) المقبل المزمع عقده خلال شهر أيلول المقبل، الذي تنظمه حكومة بلدية بكين بالتعاون مع وزارة التجارة الصينية. وقد ركز اللقاء على النقاط التالية:

- أشادت السيدة ZHOU بالمشاركة الأردنية في المعرض العام الماضي، وعبرت عن أملها في استمرار الأردن في المشاركة في المعارض القادمة بما فيها هذا العام.
- ذكرت بأن معرض الصين الدولي لتجارة الخدمات سيركز خلال هذا العام على قطاعات السياحة والصحة والاستجمام والتعليم والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والتمويل والكفاء الاصطناعي.
- أشارت السيدة ZHOU إلى أن المعرض يعد منصة تجمع الشركات الصينية والعالمية الرائدة معاً كونه أكبر معرض شامل في مجال تجارة الخدمات العالمية في الصين ويوفر فرصاً استثمارية ضخمة وأفاق واسعة للتعاون لعدد كبير من الشركاء الصينيين والدوليين، حيث يستضيف المعرض أيضاً القمة العالمية لتجارة الخدمات ومؤتمرات ومنتديات رفيعة المستوى تسلط الضوء على أهمية تعزيز تجارة الخدمات، بما في ذلك ندوات متخصصة بفتحها المشاركين.

بسم الله الرحمن الرحيم

Embassy of The
Hashemite Kingdom of Jordan
Beijing



سفارة
المملكة الأردنية الهاشمية
ببيجين

Ref.:
Date:

رقم:
التاريخ:

- من جهتي، قدمت شكري على دعم وتسهيل مشاركة الأردن في المعارض المسابقة وأكدت على المشاركة الأردنية في المعرض المقبل بالتعاون مع مكتب هيئة تنشيط السياحة الأردنية في بكين وشركات أخرى سيتم دعوتها للمشاركة.

أرجو معاليكم التكرم بالاطلاع، منسباً بالإيعاز لمخاطبة جمعية الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات الأردنية وجمعية مصنعي منتجات البحر الميت لحثها على المشاركة في المعرض مدار البحث والاستفادة من هذه المنصة المهمة، علماً بأن السفارة تعمل على ترتيب المشاركة الأردنية في المعرض المقبل بالتنسيق مع مكتب هيئة تنشيط السياحة الأردنية في بكين، حيث سيتم منح مساحة مجانية للجناح الأردني لعرض الخدمات والمنتجات الأردنية، فيما ستتحمل الشركات المشاركة التكاليف الأخرى.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

المستدير
حماد الحسيني

Visitor List at 1100hrs on 25th MAR 2024
with CIFTIS Center of Beijing Municipal Commerce Bureau

No	NAME/姓名性别(中英文)	POSITION/单位职务(中英文)
1	Ms. ZHOU Ling 周玲	Deputy Director of CIFTIS center
2	Mr. LU Fei 陆飞	Deputy director of Intl. Division
3	Ms. ZHANG Pei 张沛	Intl. Division of CIFTIS Center
4	Ms. MA Xinlu 马昕露	Senior Manager of CIFTIS Project of Beijing Capital Group Exhibitions and Events